

## **ISAAC BASHEVIS SINGER. Kalendarium życia i twórczości**

### **1904**

Icchok Zynger (późniejsza angielska pisownia: Singer) przychodzi na świat 14 lipca w Leoncinie jako syn Baszewy Zylberman i Pinchasa Menachema Zyngera. Jest młodszym bratem Hinde Ester (ur. 1891) i Israela Jehoszui (ur. 1893); dwa lata później rodzi się najmłodszy brat, Mosze.

### **1907**

Rodzina Zyngerów osiada na krótko w Radzyminie.

### **1908**

Rodzina Zyngerów przenosi się do Warszawy.

### **1917**

Icchok wyjeżdża na cztery lata do Biłgoraja do rodziny matki.

### **1918-1920**

Zaczyna pisać wiersze i opowiadania po hebrajsku; pracuje jako nauczyciel w Biłgoraju.

### **1921**

Zapisuje się do Tachkemojni, żydowskiego seminarium teologicznego w Warszawie z rozwiniętym programem nauk judaistycznych, ale nie podejmuje w nim nauki.

### **1922**

Wraca na krótko do Biłgoraja.

### **1924**

Zaczyna pracować jako korektor w „Literarisze bleter”, literackim tygodniku wydawanym w Warszawie w języku jidysz. Tłumaczy na jidysz utwory Knuta Hamsuna, Stefana Zweiga, Thomasa Manna.

### **1925**

Debiutuje w „Literarisze bleter” opowiadaniem *Ojf der elter (Na starość)*. Zaczyna pisać pod pseudonimem Icchok Baszewis, pochodzącym od imienia matki, Baszewy. Jego utwory pojawiają się także w czasopismach „Di jidische welt” i „A mol in a jojwl” oraz dziennikach „Hajnt” i „Undzer ekspres”. Publikuje wywiady z pisarzami i artystami pod pseudonimem Icchok Cwi.

**1929**

Rodzi się syn Israel z wolnego związku z przyjaciółką Runią (Rochl) Szapiro.

**1933**

Baszewis publikuje swoją pierwszą powieść *Szatan w Goraju*, która ukazuje się w odcinkach w żydowskim piśmie „Globus”, a w formie książkowej w roku 1935. Jest to jedyna powieść Baszewisa wydana przed wojną w Polsce.

**1935**

Emigruje do Stanów Zjednoczonych, gdzie zaczyna pisać dla żydowskiego dziennika „Forwerts”.

**1935-1936**

Wychodzi w odcinkach powieść historyczna *Grzeszny Mesjasz (Der zindiker mosziech)* na temat Jakuba Franka i frankistów.

**1940**

Poślubia emigrantkę żydowską z Niemiec Almę Haimann.

**1943**

W Nowym Jorku ukazuje się poprawione wydanie *Szatana w Goraju* wraz z pięcioma opowiadaniem.

**1944**

Umiera brat Icchoka, Israel Jehoszua, znany pisarz w języku jidysz, autor takich powieści, jak *Josie Kalb* czy *Bracia Aszkenazy*.

**1945**

Baszewis zaczyna pracę nad *Rodziną Muszkatów (Di familie Muszkat)*, powieścią utrzymaną w konwencji sagi europejskiej. Drukuje ją w odcinkach w „Forwerts” w latach 1945-1948.

**1950**

Ogłasza **Rodzinę Muszkatów** w formie książkowej zarówno w języku jidysz, jak i w wersji angielskiej. Jest to pierwszy utwór Baszewisa wydany w języku angielskim.

**1953**

Opowiadanie *Gimpel głupek (Gimpl tam; Gimpel the Fool)*, przełożone przez Saula Bellowa i opublikowane w kwartalniku „Partisan Review”, zapoczątkowuje wielką karierę pisarza w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.

**1955**

Ukazuje się angielski przekład *Szatana w Goraju*.

**1956**

Autobiograficzne opowiadania *Majn tatns bes-din-sztub (Izba rabinacka mojego ojca)*.

**1959**

*Sztukmistrz z Lublina (Der kuncnma-cherfun Lublin)*, publikowany w odcinkach w „Forwerts”.

**1960**

Wersja angielska *Sztukmistrza z Lublina*.

**1961**

*Spinoza z ulicy Rynkowej i inne opowiadania* (od tego momentu podaję jedynie daty wydań wersji angielskich, ale należy pamiętać, że wszystkie utwory Baszewisa zostały najpierw napisane i zwykle opublikowane w odcinkach w języku jidysz).

**1962**

Powieść *Niewolnik (Der knecht; The Slave)*.

**1963**

*Krótki piątek (Short Friday)*, opowiadania.

**1964**

Baszewis zostaje członkiem Amerykańskiego Instytutu Sztuki i Literatury.

**1966**

Angielskie wydanie *Majn tatns bes-din-sztub - In My Father's Court*, polski przekład: *Urząd mojego ojca*.

**1967**

Powieść *Dwór (Der hoff; The Manor)*.

**1968**

*Seans spirytystyczny i inne opowiadania (The Seance and Other Stones)*.

**1969**

Druga część *Dworu - Spuścizna (The Estate)*.

**1970**

Baszewis zdobywa prestiżową nagrodę National Book Award za twórczość dla dzieci. Wychodzi zbiór opowiadań pt. *Przyjaciel Kafki (A Friend of Kafka)*.

**1972**

Powieść *Wrogowie. Historia miłości* (*Sonim. A geschichte fun libe; Enemies. A Love Story*), jedna z niewielu powieści Baszewisa, której akcja toczy się nie w przedwojennej Polsce, lecz w powojennej Ameryce.

**1973**

*Korona z piór i inne opowiadania* (*A Crown of Feathers and Other Stories*).

**1974**

Otrzymuje po raz kolejny National Book Award, tym razem za całokształt twórczości.

**1975**

*Namiętności* (*Passions*), opowiadania; otrzymuje tytuł doctora honoris causa Uniwersytetu Hebrajskiego w Jerozolimie.

**1978**

Isaac Bashevis Singer otrzymuje Nagrodę Nobla jako pierwszy i jedyny dotąd pisarz spośród twórców w języku jidysz; ukazuje się powieść *Szosza* (*Shosha*).

**1979**

*Późna miłość* (*Old Love*), opowiadania.

**1983**

*Opowiadania zebrane* (*The Collected Stories*).

**1984**

Krótką powieść *Pokutnik* (*Der baal-tszuwe; The Penitent; Bal*). *Opowiadania dla dzieci* (*Stories for Children*). Powieść autobiograficzna *Miłość i wygnanie* (*Love and Exile*).

**1985**

*Zjawia i inne opowiadania* (*The Image and Other Stories*).

**1988**

*Śmierć Matuzalema i inne opowiadania* (*The Death of Methuselah and Other Stories*). Powieść *Der kenig fun di felder* (*The King of the Fields*), polski przekład: *Opowieść o królu pól*.

**1991**

Powieść *Szumowiny* (*Szojm; Scum*). 24 lipca Isaac Bashevis Singer umiera w Miami na Florydzie.

**1992**

Powieść *Certyfikat* (*Der sertifikat; The Certificate*).

**1994**

Powieść *Meszuge (Meshugah)*.

**1996**

Ukazuje się *Majn tants bes-din-sztub-hemszejchim zamlung*, wybór utworów autobiograficznych (nieдоступnych na razie w języku polskim), kontynuujących wątki zawarte w zbiorze *Urząd mojego ojca*; okrojona wersja angielska *More Stones from My Father's Court* (1998).

**1997**

Powieść *Cienie nad rzeką Hudson (Shadows on the Hudson)*.

Opracowała M. A-G.